ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 16 juillet 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les fonctions publiques et militaires visées à l'article 3, 6°, de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé", a donné le 5 août 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 16 juli 1992 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de openbare en militaire ambten zoals bedoeld in artikel 3, 6°, van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective", heeft op 5 augustus 1992 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

Il y a lieu d’écrire :

"... Visées à l’article 3, alinéa 1er, 6°, de la loi ...".

La remarque vaut également pour l’alinéa 1er du préambule.

Opschrift.

Men schrijve :

"... bedoeld in artikel 3, eerste lid, 6°, van de wet ...".

De opmerking geldt ook voor het eerste lid van de aanhef.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,
J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,
staatsraden,
assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.